

Unterpumpe

310894G

Ausgabe D

– Für tragbare Spritzgeräte für Bautenanstriche oder Austauschpumpe für Graco GMax™ II Spritzgeräte –

Zulässiger Betriebsüberdruck 228 bar (22,8 MPa)

Modell 287512, Serie A

GMax II 3900 Spritzgerät

Modell 287513, Serie A

GMax II 5900 Spritzgerät, UltraMax II 1095/1595
mit ProConnect

Modell 287579, Serie A

GMax II 5900HD Spritzgerät

Modell 249122, Serie A

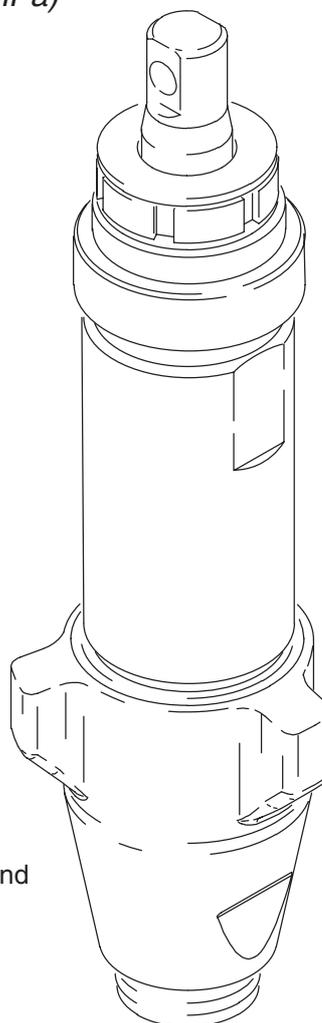
GMax II 7900 Spritzgerät

Modell 287928, Serie A

Mark V™ International

Modell 287929, Serie A

Mark V North America



ti6177a



Wichtige Sicherheitshinweise

Diese Betriebsanleitung aufmerksam lesen und
zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	NO TAG	287513	11
Service	3	249122	12
Technische Daten	9	287579	13
Bauteile – Pumpe		Garantie	16
287512	10		

Gefahrenhinweise

Warnsymbol



Dieses Symbol warnt vor möglichen schweren oder tödlichen Verletzungen bei Nichtbefolgung dieser Anleitung.

Vorsicht-Symbol



Dieses Symbol warnt vor möglicher Beschädigung oder Zerstörung von Geräten bei Nichtbefolgung dieser Anleitung.

! WARNUNG



ANLEITUNG

GEFAHR DURCH GERÄTEMISBRAUCH

Missbräuchliche Verwendung des Gerätes kann zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen.

- Der maximale Arbeitsdruck bzw. die maximale Temperatur für die Systemkomponente mit dem niedrigsten Wert darf nicht überschritten werden. Siehe **Technische Daten** in den Geräte-Anleitungen.
- Nur mit Materialien oder Lösungsmitteln arbeiten, die mit den benetzten Teilen des Gerätes verträglich sind. Siehe Abschnitt **Technische Daten** in den Betriebsanleitungen aller Geräte. Sicherheitshinweise der Material- und Lösungsmittelhersteller beachten.
- Das Gerät täglich überprüfen. Verschlossene oder beschädigte Teile müssen sofort ausgewechselt oder repariert werden.
- Gerät nicht verändern oder modifizieren.
- Alle Handbücher, Warnschilder und Etiketten vor Inbetriebnahme des Gerätes lesen.
- Das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden. Bei Fragen dazu den Graco-Händler kontaktieren.
- Niemals 1,1,1-Trichlorethan, Methylenchlorid oder andere Lösemittel mit halogenisierten Kohlenwasserstoffen oder Materialien, die solche Lösemittel enthalten, in druckbeaufschlagten Aluminiumgeräten verwenden. Dies könnte zu einer starken chemischen Reaktion und in deren Folge zu einer Explosion führen.
- Alle anwendbaren Sicherheitsvorschriften erfüllen.



GEFAHR DURCH BEWEGLICHE TEILE

Bewegliche Teile können Finger eingeklemmen oder abschneiden.

- Abstand zu den beweglichen Teilen halten.
- Gerät niemals ohne Schutzabdeckungen in Betrieb nehmen.
- Unter Druck stehende Geräte können ohne Vorwarnung von selbst starten. Vor dem Überprüfen, Bewegen oder Warten des Gerätes daher die in dieser Betriebsanleitung beschriebene **Druckentlastung** auf Seite 3 durchführen. Das Stromkabel abziehen.

Service

Druck entlasten

WARNUNG



GEFAHR DURCH DRUCKBEAUFSCHLAGTES GERÄT

Der Systemdruck muss manuell entlastet werden, damit das System nicht unerwartet anläuft oder mit dem Sprühen beginnt. Um die Gefahr einer Verletzung durch unerwartete Spritzer aus der Pistole, durch verspritztes Material oder durch bewegliche Teile zu verringern, sind stets die Schritte im Abschnitt **Druckentlastung** auszuführen, wenn:

- zum Druckentlasten aufgefordert wird;
- der Spritzbetrieb eingestellt wird;
- ein Teil des Systems überprüft oder gewartet wird;
- oder die Spritzdüse installiert oder gereinigt wird.

1. Abzugssperre verriegeln.
2. EIN/AUS-Schalter des Motors auf AUS (OFF) stellen.
3. Pumpenschalter auf OFF stellen und den Druckreglerknopf bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen.
4. Abzugssperre entriegeln. Ein Metallteil der Pistole fest gegen einen geerdeten Metalleimer drücken und die Pistole abziehen, um den Druck zu entlasten.
5. Abzugssperre verriegeln.
6. Druckentlastungsventil öffnen. Bis zur nächsten Verwendung offen lassen.

Wenn die Vermutung besteht, dass Düse oder Schlauch vollkommen verstopft sind oder der Druck nach Ausführung der obigen Schritte nicht vollständig entlastet wurde, GANZ LANGSAM die Mutter am Düsenschutz oder die Schlauchkupplung lösen und den Druck nach und nach entlasten, dann die Kupplung vollständig abschrauben. Nun die Düse oder den Schlauch reinigen.

Pumpenreparatursätze

Pumpe	Reparatursatz
287512	248212
287513	248213
287579	248213
249122	249123
287928	249189
287929	248213

Benötigtes Werkzeug

Schraubstock
Verstellbarer 30,48-cm-Maulschlüssel (2)
Hammer, max. 567 g
Kleiner Schraubenzieher
TSL-Flüssigkeit
Haken oder langer kleiner Schraubenzieher

Reinigen und Überprüfen der Teile

1. Die Teile reinigen und überprüfen. Besonderes Augenmerk ist auf die Kugelsitze des Einlassventils und des Kolbens zu legen, die keine Scharten und keinen Verschleiß aufweisen dürfen, sowie auf das Innere der Buchse und das Äußere der Kolbenstange, wo ebenfalls keine Anzeichen von Verschleiß und keine Kratzer vorhanden sein dürfen. Teile mit Verschleißanzeichen oder beschädigte Teile austauschen.

WARNUNG



GEFAHR DURCH TEILERISSE

Niemals scharfe oder spitze Werkzeuge zum Ausbauen der Buchse oder anderer Bauteile verwenden; dies könnte zu einem Reißen der Pumpe führen und schwere Körperverletzungen verursachen. Wenn sich die Buchse nicht leicht entfernen lässt, sollten Buchse und Zylinder zum Ausbauen zum Graco-Händler gebracht werden.

2. Die Buchse ausbauen und reinigen, wenn die Packungen der Pumpe ausgewechselt werden.

Service

Die Pumpe auseinander bauen

Abb. 1. Packungsmutter (202) und Distanzring (228) für die Halseinstellung entfernen.

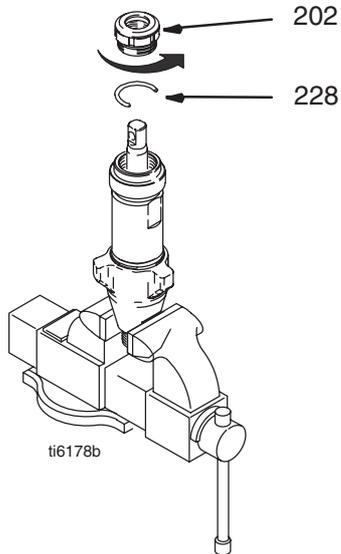


Abb. 1

Abb. 2. Einlassventil vom Zylinder abschrauben.

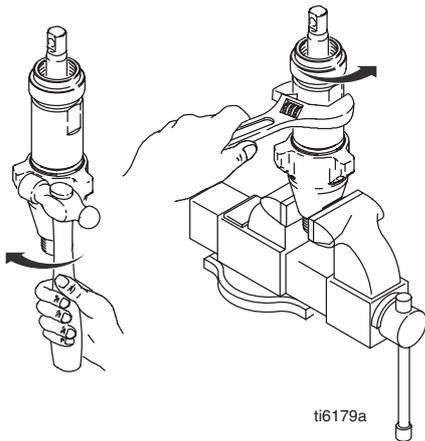


Abb. 2

Abb. 3. Einlassventil auseinander bauen. Reinigen und überprüfen. Für den Ausbau des O-Rings (227) kann ein Haken erforderlich sein.

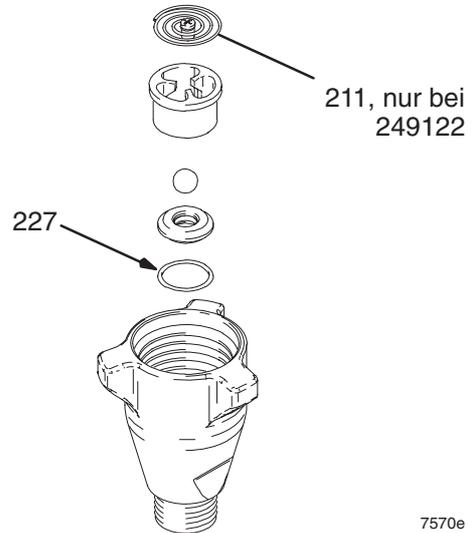


Abb. 3

Abb. 4. Kolbenstange mit einem Hammer aus dem Zylinder klopfen oder umdrehen und Kolbenstange gegen eine Werkbank klopfen.

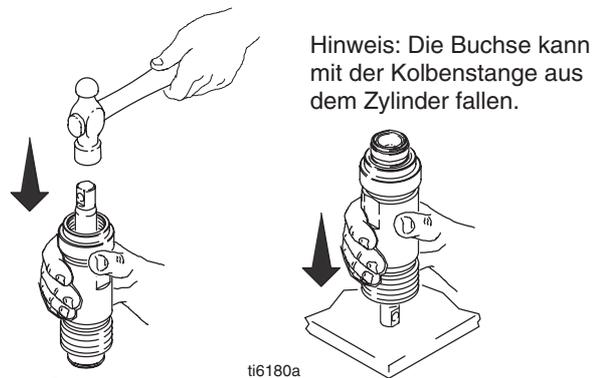


Abb. 4

Abb. 5. Die Pleuellagerbox von der Pleuellagerbox abnehmen, oder die Pleuellagerbox vom Zylinder abnehmen.

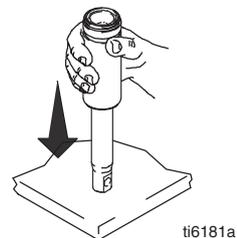


Abb. 5

Service

! WARNUNG



GEFAHR DURCH TEILERISSE

Kolbenventilgewinde nicht reinigen oder abwischen. Das Reinigen des Kolbenventilgewindes könnte den speziellen Abdichtflecken zerstören und dazu führen, dass sich das Kolbenventil während des Betriebes lockert, was zu einem Platzen der Pumpe und in der Folge zu schweren Körperverletzungen führen kann.

Abb. 6. Kolbenventil von der Kolbenstange abschrauben. Die Teile reinigen und überprüfen. Der Kolben besitzt einen speziellen Flecken, der das Gewinde sichert und abdichtet. Den Flecken nicht entfernen. Erst nach viermaligem Auseinander- und Zusammenbauen ist es notwendig, Loctite® auf das Gewinde aufzutragen.

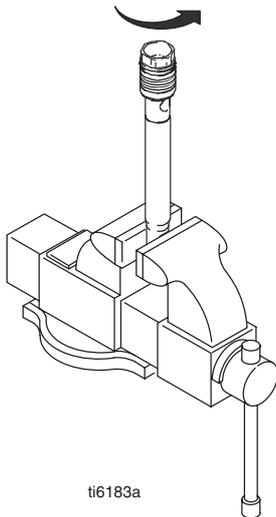


Abb. 6

ti6183a

Abb. 7. Packungen und Ringe von der Kolbenstange entfernen.

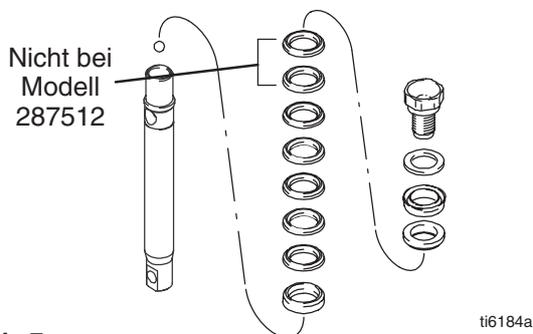


Abb. 7

ti6184a

Abb. 8. Halspackungen und Ringe vom Zylinder entfernen. Die Halspackungen und Ringe wegwerfen.

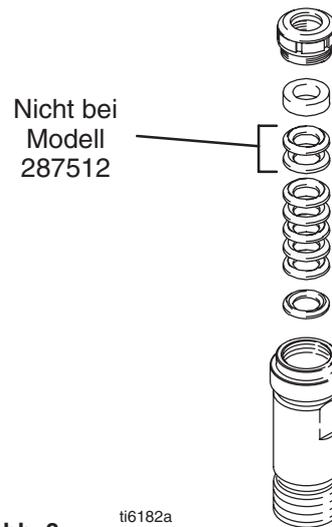
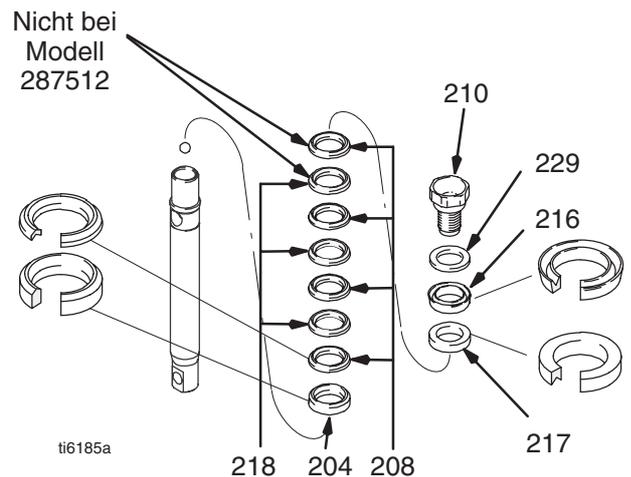


Abb. 8

ti6182a

Zusammenbau der Pumpe

Abb. 9. Vor dem Zusammenbauen alle Lederpackungen mindestens 1 Stunde in SAE-30W-Öl einweichen. Stützring (204) auf die Kolbenstange geben. Abwechselnd UHMWPE- (208) und Leder-Packungen (218) (auf Ausrichtung achten) auf die Kolbenstange geben. Gegenring (217) installieren. Kolbenabstreifer (216) (auf Ausrichtung achten) und Verstärkungsscheibe (229) auf das Kolbenventil (210) geben. Der spezielle Dichtflecken am Kolbenventilgewinde überdauert vier Packungswechsel. Nach vier Packungswechseln Loctite® auf das Kolbenventilgewinde auftragen.



Hinweis: Im Kolbenschaft der Pumpe 249122 werden keine Lederpackungen verwendet. An dieser Pumpe abwechselnd blaue (208) und braune (218) Packungen anordnen.

Abb. 9

Service

Abb. 10. Kugel (206) in Kolbenstange einbauen.
Wenn Loctite® auf das Kolbenventilgewinde aufgetragen wurde, ist darauf zu achten, dass kein Loctite auf die Kugel gelangt.

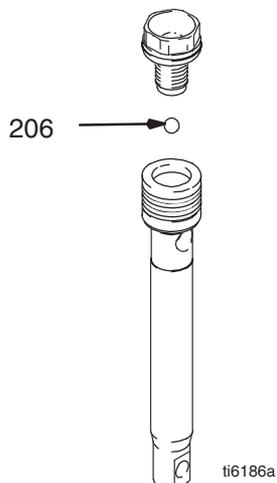


Abb. 10

Abb. 11. Kolbenventil wie angegeben an der Kolbenstange festziehen:

Mit $36,61 \pm 4,06$ N. m
festziehen (287512)
Mit $74,57 \pm 4,06$ N. m
festziehen (249122,
287513)

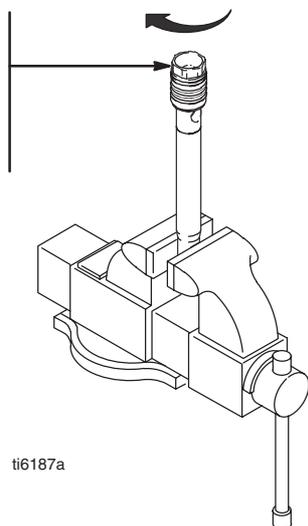


Abb. 11

Abb. 12. Vor dem Zusammenbau alle Lederpackungen mindestens 1 Stunde in SAE 30W Öl einweichen. Stützring (204) in den Zylinder geben. Abwechselnd UHMWPE- (203) und Leder- (223) Packungen (auf Ausrichtung achten) auf den Zylinder geben. Gegenring (224) oben auf den Zylinder legen. Packungen zusammendrücken.

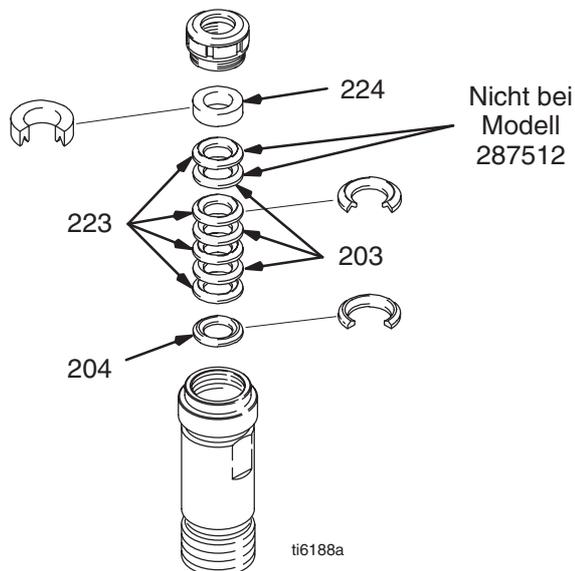


Abb. 12

Abb. 13. Dichtung (201) in die Packungsmutter (202) einbauen. Distanzstück (228) zur Halseinstellung auf der Packungsmutter installieren. Packungsmutter locker in den Zylinder einbauen.

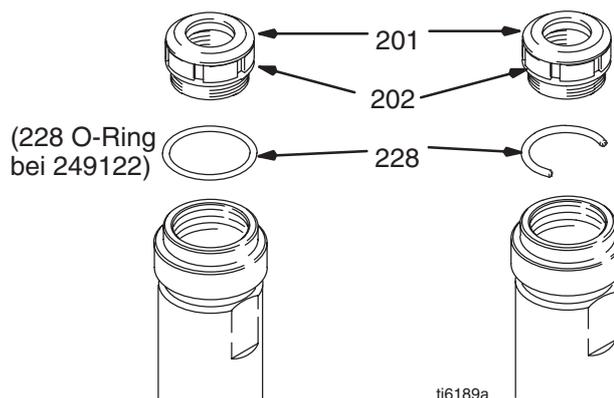


Abb. 13

Wartung

VORSICHT

Niemals den Kolben (222) oben in die Buchse (220) schieben, weil dadurch die Kolbenpackungen beschädigt werden können.

Abb. 14. O-Ringe (221) einfetten und in den Zylinder (205) und auf die Buchse (220) setzen. Die Buchse (220) von unten in den Zylinder (205) schieben. O-Ring (207) bei Bedarf austauschen.

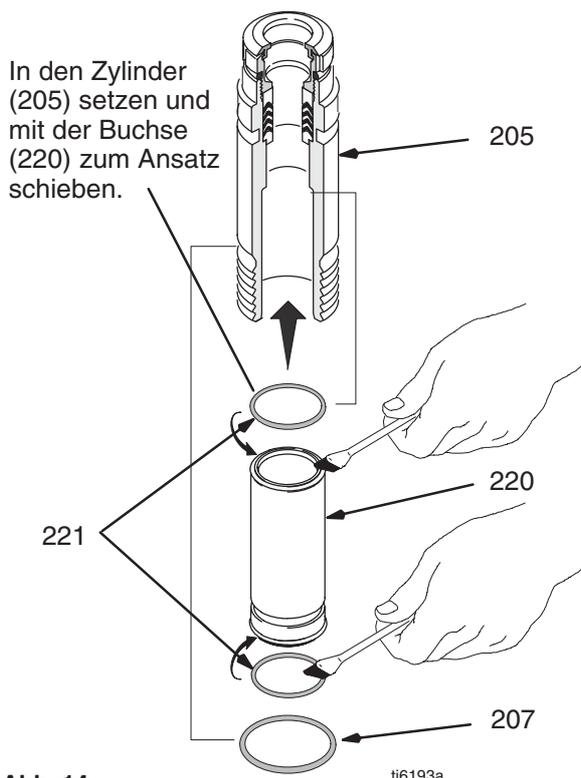


Abb. 14

Hinweis: Der O-Ring (207) wird für einen sicheren Betrieb der Pumpe benötigt.

Abb. 15. Die oberen 3 bis 5 cm der Kolbenstange (222), die durch die Halsdichtungen (205) von Buchse/Zylinder geht, einfetten. Die Kolbenpackungen an der Unterseite der Kolbenstange einfetten.

Vorsichtig den Kolben (222) unten in Buchse/Zylinder (205) schieben, bis die Kolbenstange oben hervorsticht und die Kolbenpackungen komplett in der Buchse (220) sind.

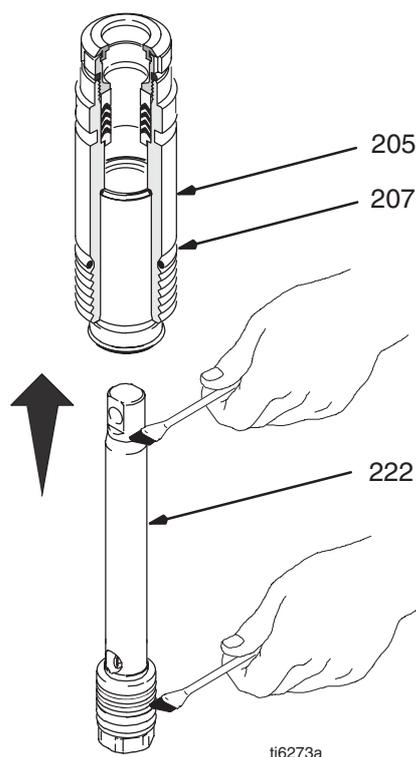


Abb. 15

Service

Abb. 16. Einlassventil mit neuem O-Ring (227), Sitz (212) und Kugel (214) wieder zusammenbauen. Der Sitz kann gedreht und auf der anderen Seite nochmals verwendet werden. Sitz gründlich reinigen.

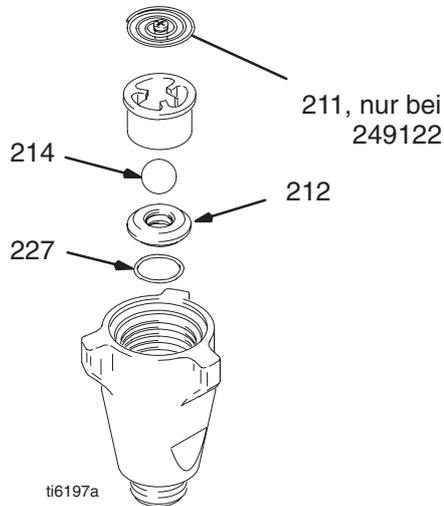


Abb. 16

Abb. 17. Wird ein Schlüssel verwendet, mit folgenden Drehmomenten anziehen:

- 94,91 +/- 6,77 Nm (Modell 287512)
- 108,5 +/- 6,77 Nm (Modell 287513, 287579)
- 271,2 +/- 20,34 Nm (Modell 249122)

Wird kein Schlüssel verwendet, muss darauf geachtet werden, dass das Einlassventil gegen den Zylinder hervorsteht.

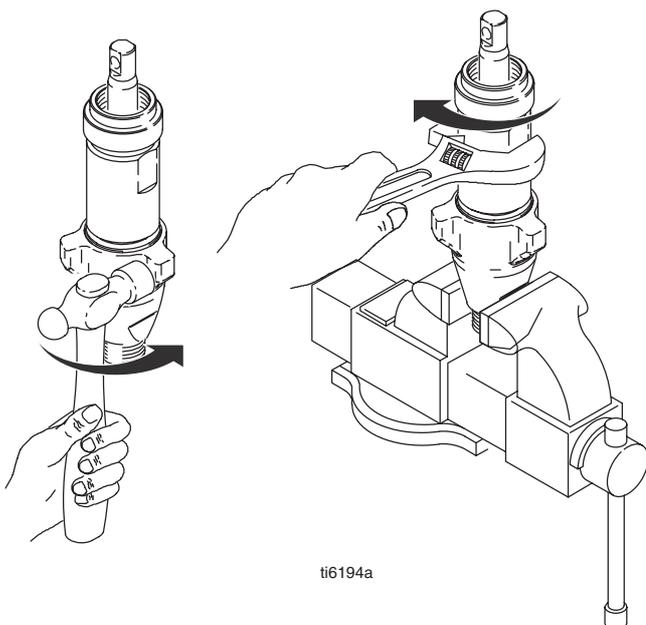


Abb. 17

Abb. 18. Die Packungsmutter (202) mit 15,82 +/- 1,13 Nm am Einstellungs-Distanzstück (228) festziehen.

Das Distanzstück zur Halseinstellung (228) entfernen, wenn die Pumpendichtungen nach starkem Gebrauch leak zu werden beginnen. Danach die Dichtungsmutter nach unten schrauben, bis die Leckage stoppt oder geringer wird. Dadurch können etwa zusätzliche 380 Liter verarbeitet werden, bevor ein Dichtungswechsel erforderlich wird.

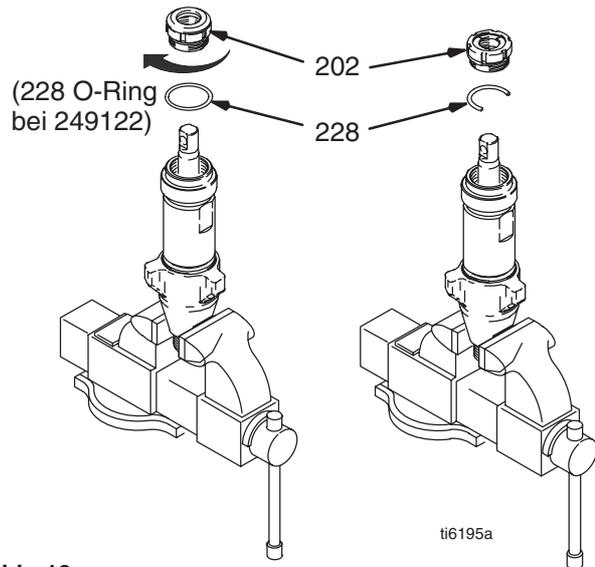


Abb. 18

Service

Querschnitt

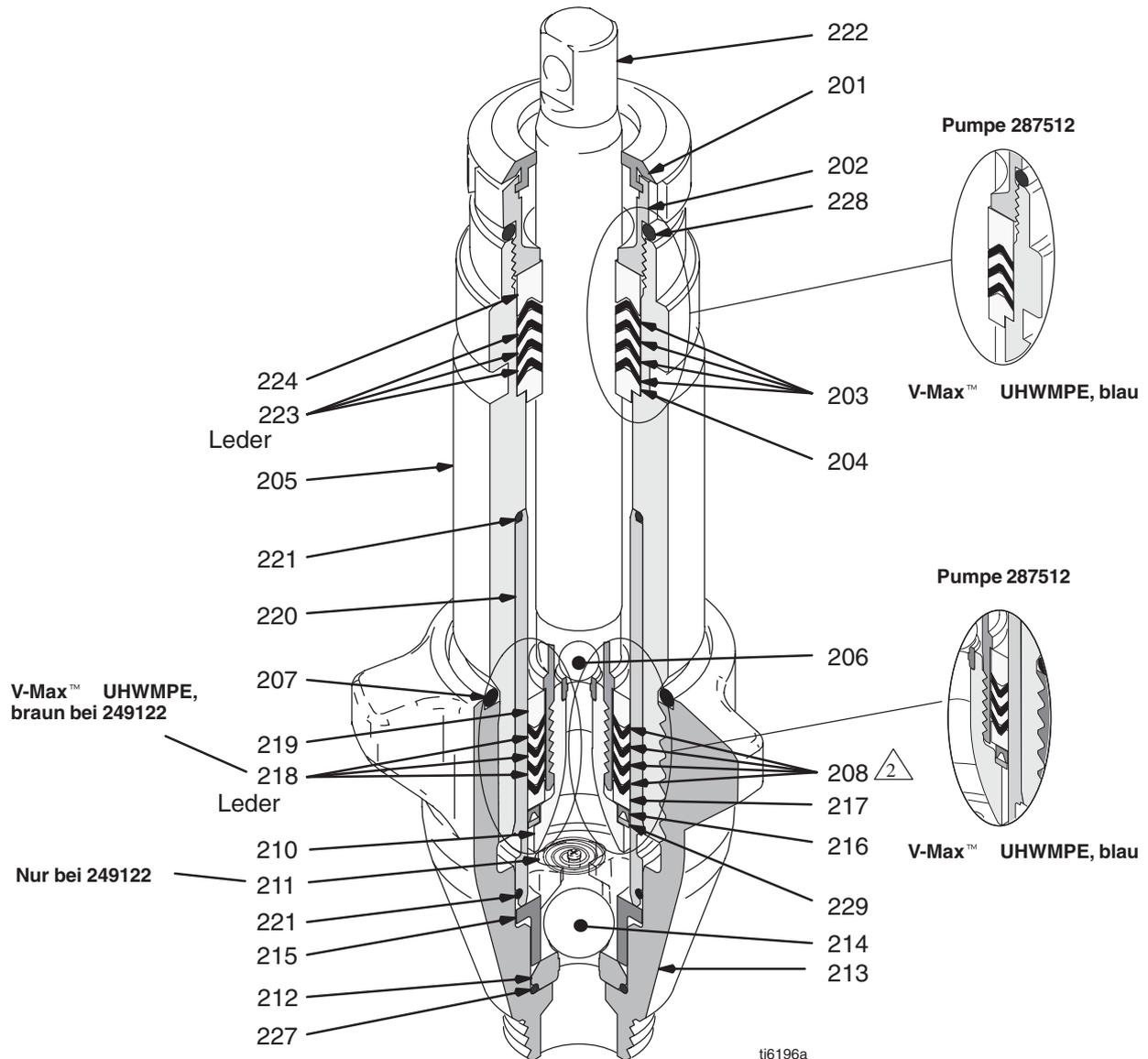


Abb. 19

Technische Daten

Zulässiger Betriebsüberdruck 228 bar (22,8 MPa)
 Materialeinlassgröße 1-5/16 npt(A)

Materialauslassgröße 3/8 npt(I)
 Benetzte Teile Edelstahl, PTFE,
 Leder, Nylon, verzinkter Stahl,
 Hartmetall, Messing, Fluorelastomer,
 Acetal, Polyethylen

HINWEIS: Loctite® ist eingetragenes Warenzeichen der Loctite Company.

Bauteile – Pumpe 287512

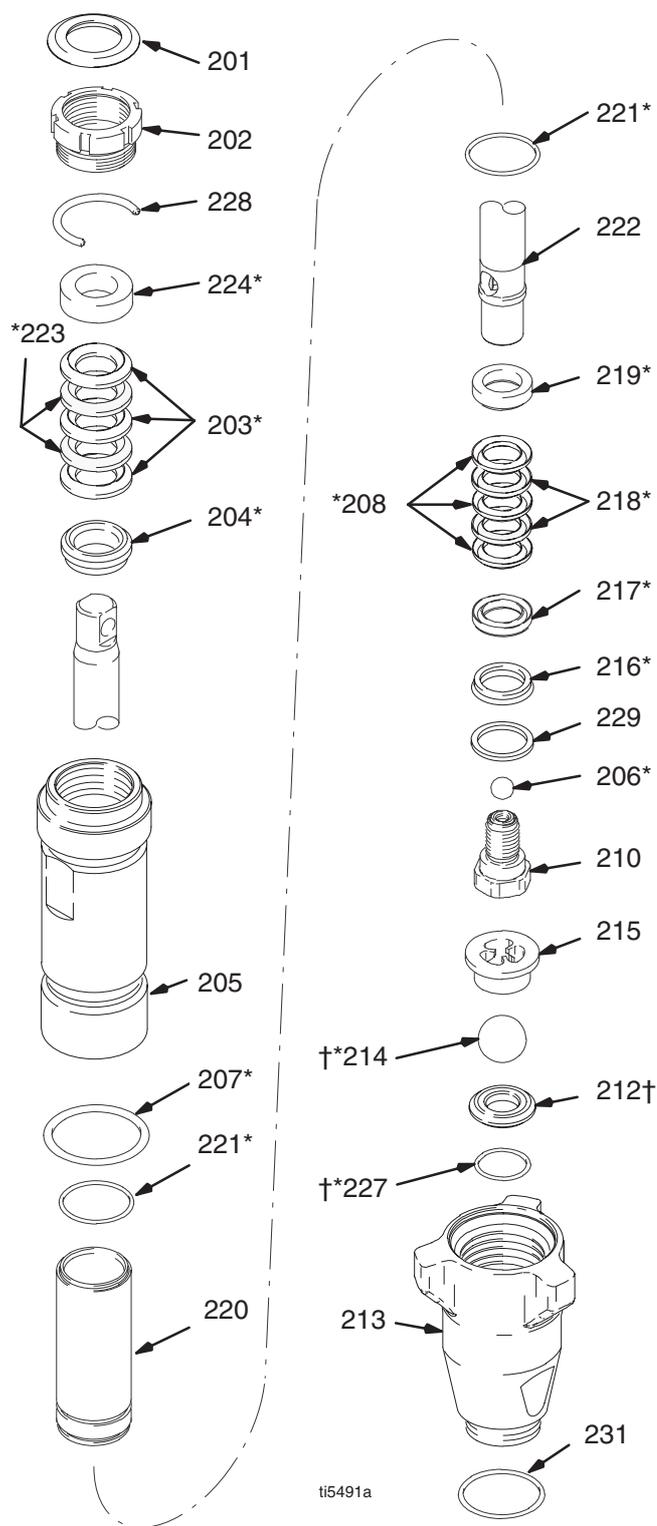
Modell 287512, Serie A

Pos.-Nr.	Artikel-Nr.	Bezeichnung	Stück
201	179810	HALSDICHTUNG	1
202	193046	PACKUNGSMUTTER	1
203*	192692	V-PACKUNG, Hals, V-Max™ UHMWPE, blau	3
204*	15C987	STÜTZRING	1
205	287551	PUMPENZYLINDER	1
206*	105444	KUGEL, Edelstahl; 7,9 mm	1
207*	114054	PACKUNG, O-Ring	1
208*	192693	V-PACKUNG, Kolben V-Max™ UHMWPE, blau	3
210	239932	KOLBENVENTIL	1
212†	239922	HARTMETALLSITZ-SATZ enthält 214 und 227	1
213	15C785	EINLASSVENTIL (Fuß)	1
214*†	105445	KUGEL, Edelstahl; 12,7 mm	1
215	192624	KUGELFÜHRUNG	1
216*	118503	KOLBENABSTREIFER	1
217*	178969	GEGENRING	1
218*	178939	V-PACKUNG, Leder	2
219*	196880	STÜTZRING	1
220	248209	ZYLINDERLAUFBUCHSE	1
221*	108526	O-RING, PTFE	2
222	248206	KOLBENSTANGE	1
223*	178940	V-PACKUNG, Leder	2
224*	15C988	GEGENRING	1
227*†	107079	PACKUNG, O-Ring	1
228	192714	DISTANZSTÜCK	1
229*	15C997	VERSTÄRKUNGSSCHEIBE	1
230††	15E802	PUMPENANSCHLUSSSTÜCK (nicht abgebildet)	1
231	118494	O-RING, Acetal	1
232††	15E807	EINLASSROHR (nicht abgebildet)	1

* Diese Teile sind auch im Reparatursatz 248212 enthalten, der separat zu bestellen ist.

† Diese Teile sind auch im Hartmetallsitz-Satz 239922 enthalten, der separat zu bestellen ist.

†† Diese Teile sind im Lieferumfang der Pumpe 287512 enthalten.



Bauteile – Pumpe 287513

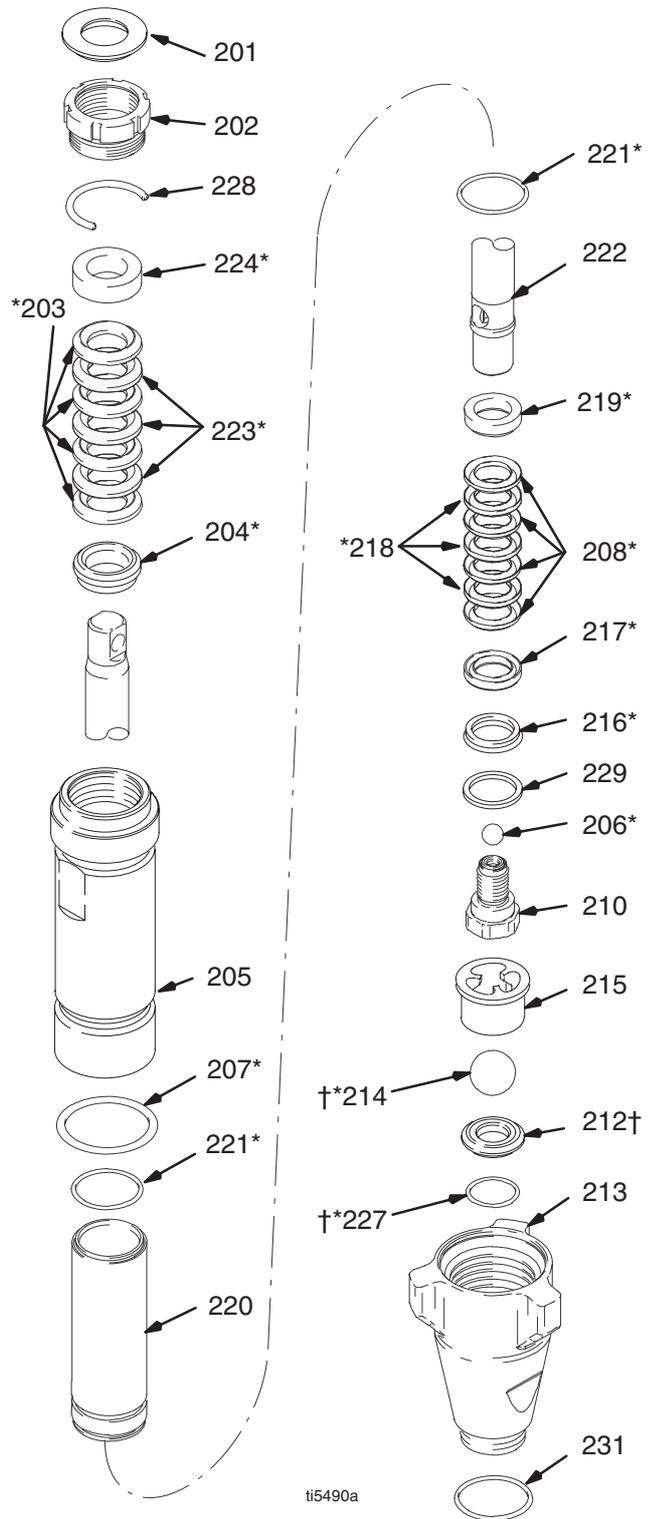
Modell 287513, Serie A

Pos.-Nr.	Artikel-Nr.	Bezeichnung	Stück
201	183171	STOPFEN	1
202	193032	PACKUNGSMUTTER	1
203*	193124	V-PACKUNG, Hals, V-Max™ UHMWPE, blau	4
204*	15C989	STÜTZRING	1
205	287552	PUMPENZYLINDER	1
206*	101947	KUGEL, Edelstahl; 7,9 mm	1
207*	106556	PACKUNG, O-Ring	1
208*	193125	V-PACKUNG, Kolben V-Max™ UHMWPE, blau	4
210	240150	KOLBENVENTIL	1
212†	244199	HARTMETALLSITZ-SATZ enthält 214 und 227	1
213	15E654	EINLASSVENTIL (Fuß)	1
214*†	102972	KUGEL, metallisch	1
215	193027	KUGELFÜHRUNG	1
216*	118504	KOLBENABSTREIFER	1
217*	183185	GEGENRING	1
218*	15E329	V-PACKUNG, Leder, Kolben	3
219*	183178	STÜTZRING	1
220	248210	ZYLINDERLAUFBUCHSE	1
221*	107098	PACKUNG, O-Ring	2
222	248207	KOLBENSTANGE	1
223*	183175	V-PACKUNG, Leder	3
224*	15C990	RING, Packung	1
227*†	108526	PACKUNG, O-Ring	1
228	193127	MUTTERDISTANZSTÜCK	1
229*	15C998	VERSTÄRKUNGSSCHEIBE	1
230††	15E802	PUMPENANSCHLUSSSTÜCK (nicht abgebildet)	1
231	118494	O-RING, Acetal	1
232††	15E806	EINLASSROHR (nicht abgebildet)	1

* Diese Teile sind auch im Reparatursatz 248213 enthalten, der separat zu bestellen ist.

† Diese Teile sind auch im Carbirdsitz-Satz 244199 enthalten, der separat zu bestellen ist.

†† Diese Teile sind im Lieferumfang der Pumpe 287513 enthalten.



Bauteile – Pumpe 249122

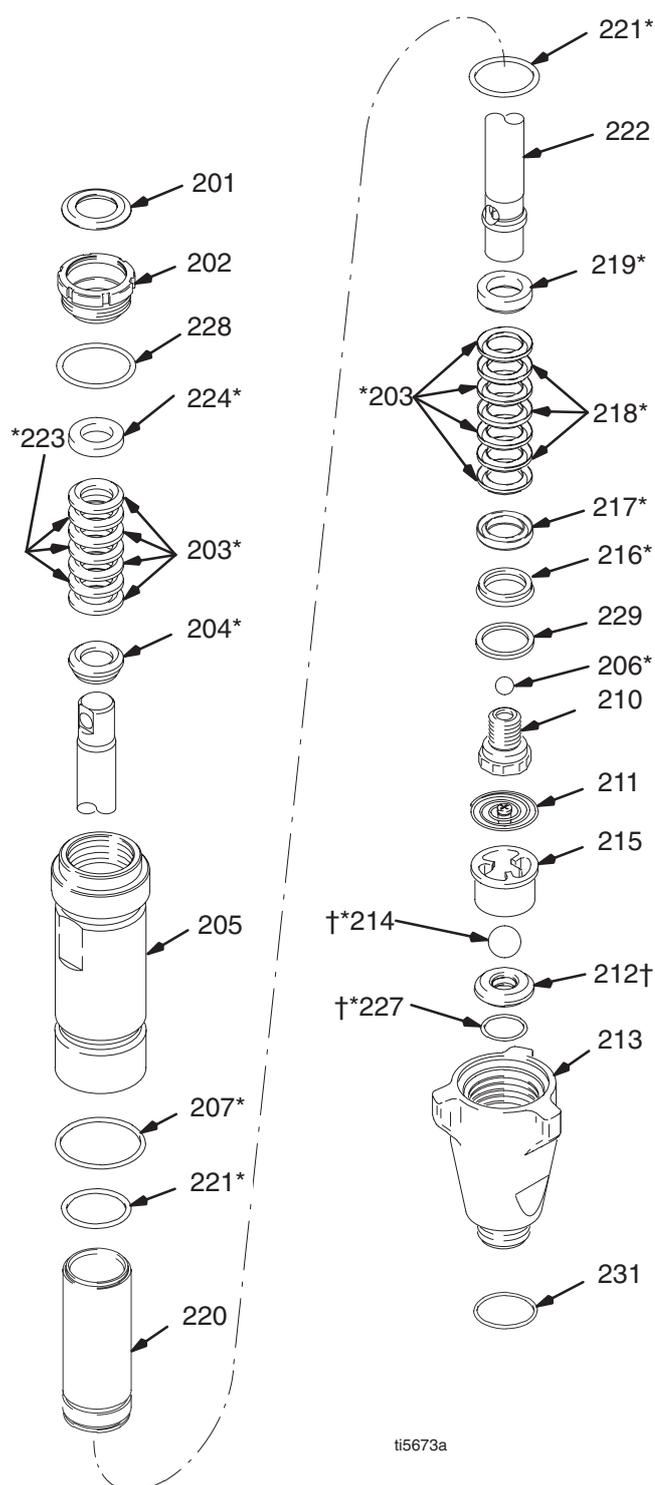
Modell 249122, Serie A;

Pos.-Nr.	Artikel-Nr.	Bezeichnung	Stück
201	112590	STOPFEN	1
202	15E962	PACKUNGSMUTTER	1
203*	193722	V-PACKUNG V-Max™ UHMWPE, blau	8
204*	198768	STÜTZRING	1
205	249139	PUMPENZYLINDER	1
206*	107203	RÜCKSCHLAGKUGELVENTIL	1
207*	107306	PACKUNG, O-Ring	1
210	249177	KOLBENVENTIL	1
211	233698	FEDER, Einlasskugel	1
212†	240918	HARTMETALLSITZ-SATZ enthält 214 und 227	1
213	15E655	EINLASSGEHÄUSE (Fuß)	1
214*†	107167	KUGEL, Edelstahl	1
215	198505	KUGELFÜHRUNG	1
216*	119636	KOLBENABSTREIFER	1
217*	189588	GEGENRING	1
218*	15E639	V-PACKUNG, Kolben, V-Max™ UHMWPE, braun	3
219*	189585	STÜTZRING	1
220	249121	ZYLINDERLAUFBUCHSE	1
221*	108822	PACKUNG, O-Ring	2
222	249119	KOLBENSTANGE	1
223*	112591	V-PACKUNG, Leder	3
224*	194175	GEGENRING	1
227*†	107098	PACKUNG, O-Ring	1
228	108832	MUTTERDISTANZSTÜCK	1
229*	15F183	VERSTÄRKUNGSSCHEIBE	1
230††	15E802	PUMPENANSCHLUSSSTÜCK (nicht abgebildet)	1
231	118494	O-RING, Acetal	1
232††	15E806	EINLASSROHR (nicht abgebildet)	1

* Diese Teile sind auch im Reparatursatz 249123 enthalten, der separat zu bestellen ist.

† Diese Teile sind auch im Hartmetallsitz-Satz 240918 enthalten, der separat zu bestellen ist.

†† Diese Teile sind im Lieferumfang der Pumpe 249122 enthalten.



ti5673a

Bauteile – Pumpe 287579

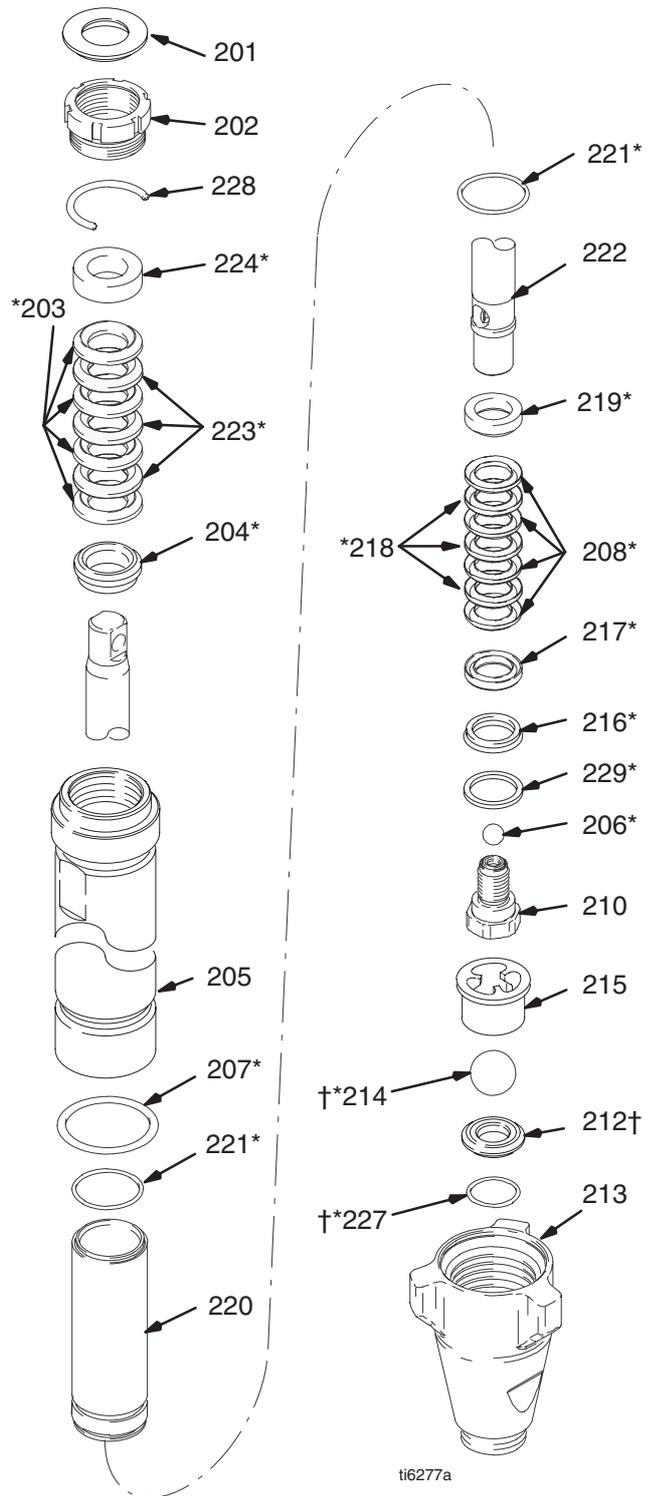
Modell 287579, Serie A

Pos.-Nr.	Artikel-Nr.	Bezeichnung	Stück
201	183171	STOPFEN	1
202	193032	PACKUNGSMUTTER	1
203*	193124	V-PACKUNG, Hals, V-Max™ UHMWPE, blau	4
204*	15C989	STÜTZRING	1
205	287581	PUMPENZYLINDER	1
206*	101947	KUGEL, Lager	1
207*	106556	PACKUNG, O-Ring	1
208*	193125	V-PACKUNG, Kolben V-Max™ UHMWPE, blau	4
210	240150	KOLBENVENTIL	1
212†	244199	HARTMETALLSITZ-SATZ enthält 214 und 227	1
213	196753	EINLASSVENTIL (Fuß)	1
214*†	102972	KUGEL, metallisch	1
215	196967	KUGELFÜHRUNG	1
216*	118504	KOLBENABSTREIFER	1
217*	183185	GEGENRING	1
218*	15E329	V-PACKUNG, Leder, Kolben	3
219*	183178	STÜTZRING	1
220	248210	ZYLINDERLAUFBUCHSE	1
221*	107098	PACKUNG, O-Ring	2
222	249028	KOLBENSTANGE	1
223*	183175	V-PACKUNG, Leder	3
224*	15C990	RING, Packung	1
227*†	108526	PACKUNG, O-Ring	1
228	193127	MUTTERDISTANZSTÜCK	1
229*	15C998	VERSTÄRKUNGSSCHEIBE	1
230††	15E802	PUMPENANSCHLUSSSTÜCK (nicht abgebildet)	1

* Diese Teile sind auch im Reparatursatz 248213 enthalten, der separat zu bestellen ist.

† Diese Teile sind auch im Carbirdsitz-Satz 244199 enthalten, der separat zu bestellen ist.

†† Diese Teile sind im Lieferumfang der Pumpe 287579 enthalten.



ti6277a

Bauteile – Pumpe 287928

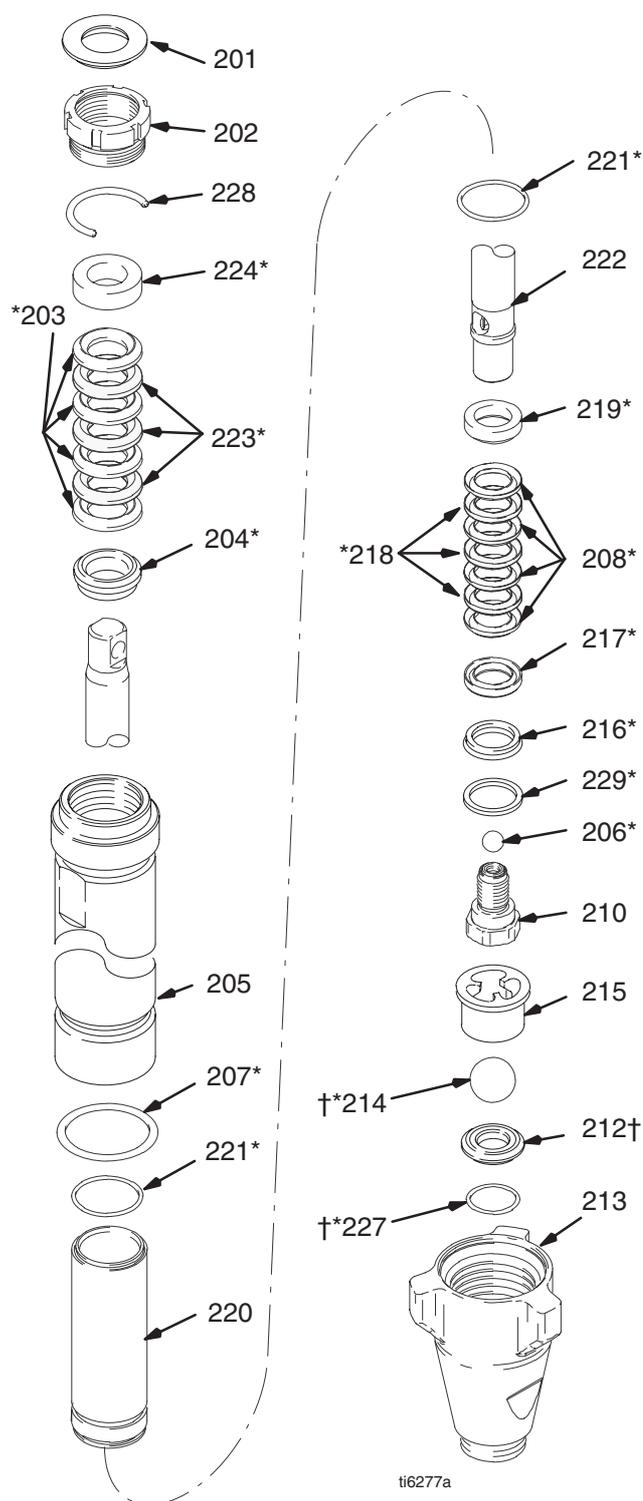
Modell 287579, Serie A

Pos.-Nr.	Artikel-Nr.	Bezeichnung	Stück
201	183171	STOPFEN	1
202	193032	PACKUNGSMUTTER	1
203*	193124	V-PACKUNG, Hals, V-Max™ UHMWPE, blau	4
204*	15C989	STÜTZRING	1
205	287581	PUMPENZYLINDER	1
206*	116327	KUGEL, Keramik	1
207*	106556	PACKUNG, O-Ring	1
208*	193125	V-PACKUNG, Kolben V-Max™ UHMWPE, blau	4
210	240150	KOLBENVENTIL	1
212†	244571	HARTMETALLSITZ-SATZ enthält 214 und 227	1
213	196753	EINLASSVENTIL (Fuß)	1
214*†	111453	KUGEL, Keramik	1
215	196967	KUGELFÜHRUNG	1
216*	118504	KOLBENABSTREIFER	1
217*	183185	GEGENRING	1
218*	15E329	V-PACKUNG, Leder, Kolben	3
219*	183178	STÜTZRING	1
220	248210	ZYLINDERLAUFBUCHSE	1
221*	107098	PACKUNG, O-Ring	2
222	249028	KOLBENSTANGE	1
223*	183175	V-PACKUNG, Leder	3
224*	15C990	RING, Packung	1
227*†	108526	PACKUNG, O-Ring	1
228	193127	MUTTERNDISTANZSTÜCK	1
229*	15C998	VERSTÄRKUNGSSCHEIBE	1
230††	15G880	PUMPENANSCHLUSSSTÜCK (nicht abgebildet)	1

* Diese Teile sind auch im Reparatursatz 249189 enthalten, der separat zu bestellen ist.

† Diese Teile sind auch im Hartmetallsitz-Satz 244571 enthalten, der separat zu bestellen ist.

†† Diese Teile sind im Lieferumfang der Pumpe 287928 enthalten.



Bauteile – Pumpe 287929

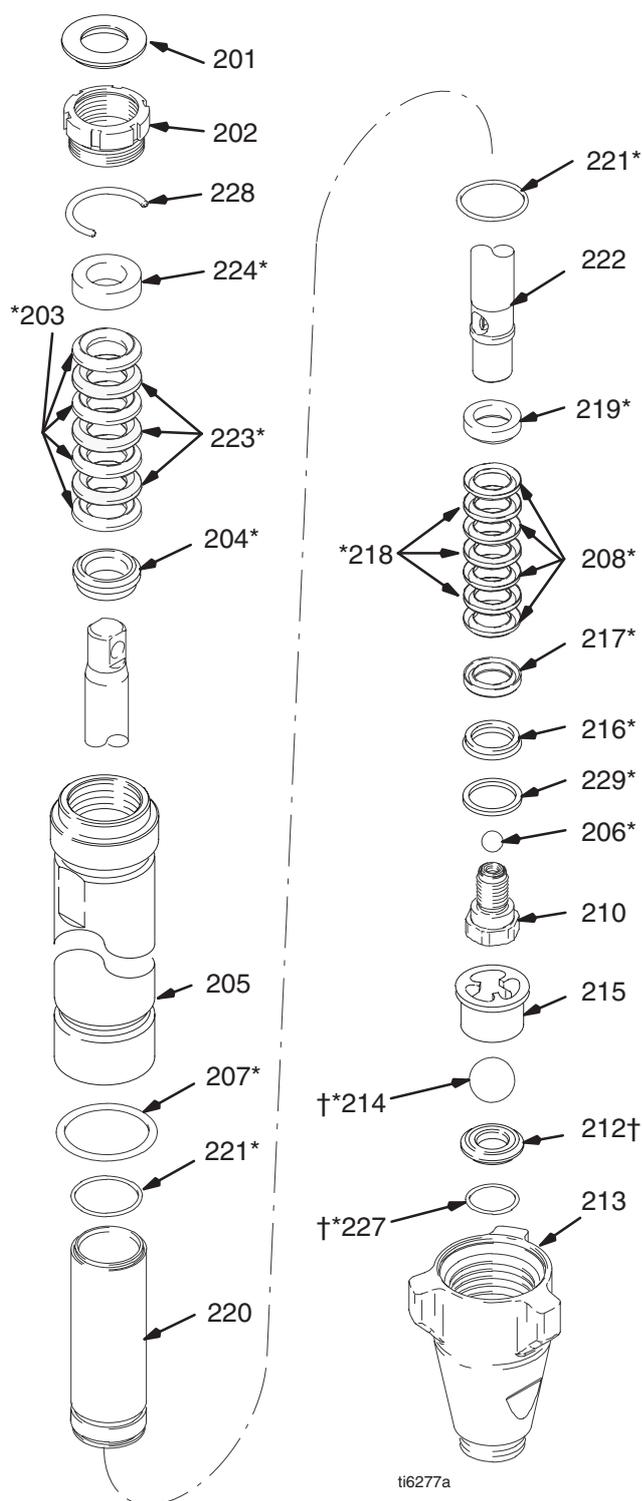
Modell 287579, Serie A

Pos.-Nr.	Artikel-Nr.	Bezeichnung	Stück
201	183171	STOPFEN	1
202	193032	PACKUNGSMUTTER	1
203*	193124	V-PACKUNG, Hals, V-Max™ UHMWPE, blau	4
204*	15C989	STÜTZRING	1
205	287581	PUMPENZYLINDER	1
206*	101947	KUGEL, Lager	1
207*	106556	PACKUNG, O-Ring	1
208*	193125	V-PACKUNG, Kolben V-Max™ UHMWPE, blau	4
210	240150	KOLBENVENTIL	1
212†	244199	HARTMETALLSITZ-SATZ enthält 214 und 227	1
213	196753	EINLASSVENTIL (Fuß)	1
214*†	102972	KUGEL, metallisch	1
215	196967	KUGELFÜHRUNG	1
216*	118504	KOLBENABSTREIFER	1
217*	183185	GEGENRING	1
218*	15E329	V-PACKUNG, Leder, Kolben	3
219*	183178	STÜTZRING	1
220	248210	ZYLINDERLAUFBUCHSE	1
221*	107098	PACKUNG, O-Ring	2
222	249028	KOLBENSTANGE	1
223*	183175	V-PACKUNG, Leder	3
224*	15C990	RING, Packung	1
227*†	108526	PACKUNG, O-Ring	1
228	193127	MUTTERDISTANZSTÜCK	1
229*	15C998	VERSTÄRKUNGSSCHEIBE	1
230††	15G880	PUMPENANSCHLUSSSTÜCK (nicht abgebildet)	1

* Diese Teile sind auch im Reparatursatz 248213 enthalten, der separat zu bestellen ist.

† Diese Teile sind auch im Carbirdsitz-Satz 244199 enthalten, der separat zu bestellen ist.

†† Diese Teile sind im Lieferumfang der Pumpe 287929 enthalten.



Graco-Standardgarantie

Graco garantiert, dass alle in diesem Dokument aufgeführten von Graco hergestellten Produkte, die den Namen Graco tragen, am Datum des Verkaufs an den Originalkunden frei von Material- und Verarbeitungsschäden sind. Mit Ausnahme von speziellen, erweiterten oder eingeschränkten, von Graco veröffentlichten Gewährleistungen übernimmt Graco für einen Zeitraum von zwölf Monaten ab Verkaufsdatum die Reparatur bzw. den Austausch jedes Teils des Produkts, das von Graco als schadhaft befunden wird. Diese Garantie hat nur Gültigkeit, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit Gracos schriftlichen Empfehlungen installiert, bedient und gewartet wird.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf allgemeinen Verschleiß, Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund fehlerhafter Installation, falscher Anwendung, Abrieb, Korrosion, inadäquater oder falscher Wartung, Vernachlässigung, Unfall, Durchführung unerlaubter Veränderungen oder Einbau von Teilen, die keine Original-Graco-Teile sind, und Graco kann für derartige Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß nicht haftbar gemacht werden. Ebenso wenig kann Graco für Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund einer Unverträglichkeit von Graco-Geräten mit Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller oder durch falsche Bauweise, Herstellung, Installation, Betrieb oder Wartung von Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller haftbar gemacht werden.

Diese Garantie gilt unter der Bedingung, dass das Gerät, für welches die Garantieleistungen beansprucht werden, kostenfrei an einen autorisierten Graco-Vertragshändler geschickt wird, um den behaupteten Schaden bestätigen zu lassen. Wird der behauptete Schaden bestätigt, so wird jeder schadhafte Teil von Graco kostenlos repariert oder ausgetauscht. Das Gerät wird kostenfrei an den Originalkäufer zurückgeschickt. Sollte sich bei der Überprüfung des Gerätes kein Material- oder Herstellungsfehler nachweisen lassen, so werden die Reparaturen zu einem angemessenen Preis durchgeführt, der die Kosten für Ersatzteile, Arbeit und Transport umfasst.

DIESE GARANTIE HAT AUSSCHLIESSENDE GÜLTIGKEIT UND GILT AN STELLE VON JEDLICHEN ANDEREN GARANTIEEN, SEIEN SIE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, UND ZWAR EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH, DER GARANTIE, DASS DIE WAREN VON DURCHSCHNITTLICHER QUALITÄT UND FÜR DEN NORMALEN GEBRAUCH SOWIE FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK GEEIGNET SIND.

Gracos einzige Verpflichtung sowie das einzige Rechtsmittel des Käufers bei Nichteinhaltung der Garantiepflichten ergeben sich aus dem oben Dargelegten. Der Käufer anerkennt, dass kein anderes Rechtsmittel (einschließlich, jedoch nicht ausschließlich Schadenersatzforderungen für Gewinnverluste, nicht zustande gekommene Verkaufsabschlüsse, Personen- oder Sachschäden oder andere Folgeschäden) zulässig ist. Eine Vernachlässigung der Garantiepflicht muss innerhalb von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum geltend gemacht werden.

GRACO ERSTRECKT SEINE GARANTIE NICHT AUF ZUBEHÖRTEILE, GERÄTE, MATERIALIEN ODER KOMPONENTEN, DIE VON GRACO VERKAUFT, ABER NICHT VON GRACO HERGESTELLT WERDEN, UND GEWÄHRT DARAUF KEINE WIE IMMER IMPLIZIERTE GARANTIE BEZÜGLICH DER MARKTFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Diese von Graco verkauften, aber nicht von Graco hergestellten Teile (wie zum Beispiel Elektromotoren, Schalter, Schläuche usw.) unterliegen den Garantieleistungen der jeweiligen Hersteller. Graco unterstützt die Käufer bei der Geltendmachung eventueller Garantieansprüche nach Maßgabe.

Auf keinen Fall kann Graco für indirekte, beiläufig entstandene, spezielle oder Folgeschäden haftbar gemacht werden, die sich aus der Lieferung von Geräten durch Graco unter diesen Bestimmungen ergeben, oder der Lieferung, Leistung oder Verwendung irgendwelcher Produkte oder anderer Güter, die unter diesen Bestimmungen verkauft werden, sei es aufgrund eines Vertragsbruches, eines Garantiebruches, einer Fahrlässigkeit von Graco oder sonstigem.

FÜR GRACO-KUNDEN IN KANADA

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

*Die in dieser Dokumentation enthaltenen Daten entsprechen dem Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung.
Änderungen vorbehalten.*

Graco Headquarters: Minneapolis
Internationale Niederlassungen: Belgien, China, Japan, Korea

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

GEDRUCKT IN BELGIEN 2/2005, überarbeitete Fassung 4/2006